

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Citizen-Uhr.  
Vor dem Verwenden der Uhr lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um richtige Bedienung zu gewährleisten.  
Nach dem Lesen der Anleitung legen Sie sie an einer sicheren Stelle zum Nachschlagen ab.

Setzen Sie die Uhr zum vollen Aufladen hellem Licht aus, bevor Sie sie verwenden. (Siehe Seite 50)

- **Setzen Sie für optimale Leistung das Ziffernblatt mindestens einmal im Monat mehrere Stunden lang dem direkten Sonnenlicht aus.**



### **Besonderer Hinweis**

Wegen der enthaltenen speziellen Technologien darf diese Uhr, mit Ausnahme des Armbands, nur bei einer autorisierten CITIZEN-Kundendienstvertretung repariert werden.

Alle Reparaturanfragen müssen an eine autorisierte CITIZEN-Kundendienstvertretung gerichtet werden.

## Inhalt

<b>Merkmale .....</b>	<b>4</b>	Empfangsreichweite des Signals.....	23
<b>Sicherheitsmaßnahmen .....</b>	<b>6</b>	Platzierung für besseren Empfang...	24
<b>Verwendung Ihrer Uhr</b>		Empfangen des Signals.....	26
— <b>Kurzanleitung .....</b>	<b>12</b>	Unterbrechen des Signalempfangs ...	29
<b>Bezeichnungen und Funktionen der wichtigsten Bedienungselemente .....</b>	<b>14</b>	Bewegung der Zeiger während des Signalempfangs .....	30
Verwendung der verschraubten Krone und des Einschraub-Druckknopfes...	16	Prüfen des Signalempfangs.....	32
So verwenden Sie die unidirektionale drehbare Lünette .....	18		
<b>Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender .....</b>	<b>20</b>		
Vor dem Signalempfang (Bezugsposition-Prüfung) .....	20		
Funkgesteuerte Uhr .....	22		
		<b>Manuelles Einstellen von Uhrzeit/Kalender .....</b>	<b>34</b>
		Ewiger Kalender .....	37
		<b>Ändern der Einstellung der Sommerzeit (DST) .....</b>	<b>39</b>
		<b>Einstellen auf örtliche (Reise-) Zeit (Zeitdifferenz-Korrekturfunktion) .....</b>	<b>40</b>

<b>Verwendung der Uhr beim Tauchen—Tauchmodus.....</b>	<b>42</b>	<b>Vorsichtsmaßnahmen.....</b>	<b>62</b>
Verwendung des Tauchmodus.....	48	Wasserfestigkeitseigenschaften .....	62
<b>Laden Ihrer Uhr .....</b>	<b>50</b>	Umgang mit der Akkuzelle.....	64
Laden Ihrer Uhr .....	50	Halten Sie Ihre Uhr immer sauber...	64
Wenn die Ladung der Uhr schwach wird—Warnfunktion für unzureichende Ladung.....	51	Vorsichtsmaßregel zum Aufladen....	65
Aufladezeit .....	52	Zum Vermeiden von Fehlfunktion...	66
<b>Energiesparfunktion.....</b>	<b>54</b>	<b>Pflege .....</b>	<b>68</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>56</b>	Tägliche Pflege .....	68
<b>Justieren der Bezugsposition .....</b>	<b>60</b>	Lagerung .....	69
		Leuchtende Ziffernblätter und Zeiger.....	69
		<b>Technische Daten .....</b>	<b>70</b>
		<b>Funktionsliste .....</b>	<b>72</b>

## Merkmale

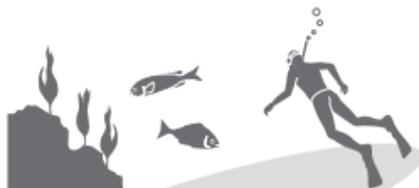


Empfängt ein Zeitsignal und stellt die Zeit automatisch ein, wenn in Europa (siehe Seite 22)

- Wenn Sie die Uhrzeit und den Kalender in einem Gebiet einstellen, wo Sie das Signal nicht empfangen können, siehe Seite 34 bis 38.

## **Eco-Drive**

Solarbetriebe—kein Batteriewechsel erforderlich



Der Tauchmodus sorgt für genaue Zeitanzeige beim Tauchen (siehe Seite 42)



Ewiger Kalender—keine Datumskorrektur am Monatsende erforderlich (siehe Seite 37)



Zeitdifferenz-  
Korrekturfunktion—  
leichte Einstellung auf  
örtliche Zeit im Ausland  
(siehe Seite 40)

### **Vermeidung von Fehlausrichtung der Zeiger durch Stöße oder Magnetismus**

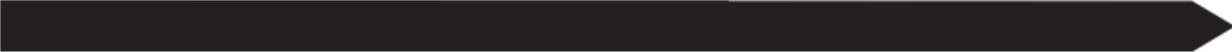
- Stoßerkennungsfunktion:** Diese Funktion verhindert ungewünschte Bewegung der Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger, wenn die Uhr erschüttert wird.
- Zeigerkorrekturfunktion (Zeiger-  
Bezugsposition-Autokorrekturfunktion):** Die Bezugsposition der Zeiger wird in regelmäßigen Abständen geprüft, und wenn eine Fehlausrichtung vorliegt, werden Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger schnell korrigiert, um die korrekte Zeit zu bewahren.



## Sicherheitsmaßnahmen

**Tauchen ist ein potenziell gefährlicher Sport. Bei Verwendung dieser Uhr zum Tauchen stellen Sie sicher, dass Sie mit der richtigen Behandlung der Uhr wie in dieser Anleitung beschrieben vertraut sind, und befolgen Sie die richtigen Verfahren.** Die Behandlung dieser Uhr in einer Weise, die den Angaben dieser Anleitung widerspricht, kann richtige Funktion der Uhr unmöglich machen.

**DIESE UHR IST NICHT ZUR VERWENDUNG ALS PRIMÄRE TAUCH-UHR GEDACHT.**



## Zum Vermeiden von Verletzungen

- Tragen Sie die Armbanduhr NICHT an Orten, die sehr heiß werden können—wie in einer Sauna. Die Uhr kann sehr heiß werden und Hautverbrennungen verursachen.
- Seien Sie vorsichtig bei anstrengenden Übungen oder Arbeiten, um Unfälle mit Verletzungen an sich selber und anderen zu vermeiden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein Kleinkind beim Tragen der Uhr halten.
- Das Gehäuse und das Band der Armbanduhr kommen in direkte Berührung mit der Haut. Das Tragen dieser Armbanduhr kann bei Personen mit besonders empfindlicher Haut oder bestimmten körperlichen Bedingungen zu Juckreiz oder Hautausschlägen führen. Wenn solche Symptome auftreten, nehmen Sie die Uhr sofort ab und wenden Sie sich an einen Arzt.

### Mögliche Ursachen von Hautausschlägen sind u.a.

- Allergien gegen bestimmte Metalle oder Leder
- Rost, Staub oder Schweiß auf dem Uhrgehäuse oder Band
- Ansammlung von Fremdmaterial am Armband und Gehäuse

### Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen zum Tauchen

- Wenn diese Uhr zum Tauchen verwendet wird, stellen Sie immer sicher, dass Sie eine richtige Tauchausbildung von einem qualifizierten Tauchlehrer erhalten, um die notwendigen Kenntnisse und Erfahrungen zum sicheren Tauchen zu haben.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Behandlung und Bedienung der Uhr vollständig gemeister haben.

Auch Hobbytauchen kann potenziell gefährlich sein. Tauchen ohne richtige und angemessene Ausbildung kann zu schweren oder sogar tödlichen Unfällen führen. DIESE UHR IST NICHT ZUR VERWENDUNG ALS PRIMÄRE TAUCH-UHR GEDACHT.

- 
- **Jeder Taucher muss die Verantwortung für Planung und Ausführung des Tauchplans für einen sicheren Tauchgang übernehmen.**

Diese Uhr ist nicht mit einer Funktion zum Vermeiden von Dekompressionskrankheit ausgestattet. Darüber hinaus ist diese Uhr auch nicht in der Lage zu überprüfen, ob Unterschiede in der physiologischen Funktionen der einzelnen Taucher oder Unterschiede in der körperlichen Verfassung an dem betreffenden Tag vorliegen.

Da das Auftreten der Dekompressionskrankheit stark durch den körperlichen Zustand beeinflusst ist, variiert der Grad des Risikos der Dekompressionskrankheit je nach Ihrer körperlichen Verfassung an dem betreffenden Tag. Es wird empfohlen, nicht zu Tauchen, wenn Sie in schlechter körperlicher Verfassung, krank, müde oder nicht ausgeschlafen sind oder einen Kater haben.

### **Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung dieser Uhr**

- **Diese Uhr ist nicht mit einer Funktion zur Anzeige von Dekompressionstauchen ausgestattet.**

Verwenden Sie diese Uhr nicht zum Dekompressionstauchen.

### Vorsichtsmaßregeln zur Verwendung dieser Uhr (Fortsetzung)

- **Bei Verwendung dieser Uhr stellen Sie immer sicher, dass Sie die Uhr in Verbindung mit anderen Tauchinstrumenten (Tauchtabelle, Taucheruhr, Restdruckmesser und Tiefenmesser) verwenden.**  
Plötzliche atmosphärische Schwankungen und Änderungen in der Wassertemperatur können Auswirkungen auf die Anzeige und Funktion der Uhr haben. Außerdem stellen Sie immer sicher, dass Sie die Uhr in Verbindung mit anderen Tauchinstrumenten verwenden, für den Fall, dass die Uhr Fehlfunktionen aufweist. Diese Uhr ist nicht zur Verwendung als primäre Tauch-Uhr gedacht.
- **Prüfen Sie immer alle Funktionen der Uhr vor jedem Tauchgang, um Fehlfunktionen und Unfälle durch Verwendung falscher Einstellungen auszuschließen.**  
Insbesondere prüfen Sie, ob die Uhr ausreichend geladen ist und dass keine Warnung für unzureichende Ladung (siehe Seite 51) im Display ist.

- 
- **Die Verwendung dieser Uhr zum Tauchen ist auf Hobbytauchen (kein Dekompressionstauchen) bei Wassertemperaturen von 0° C bis +50° C beschränkt.**

Verwenden Sie diese Uhr nicht für die folgenden Arten von Tauchen:

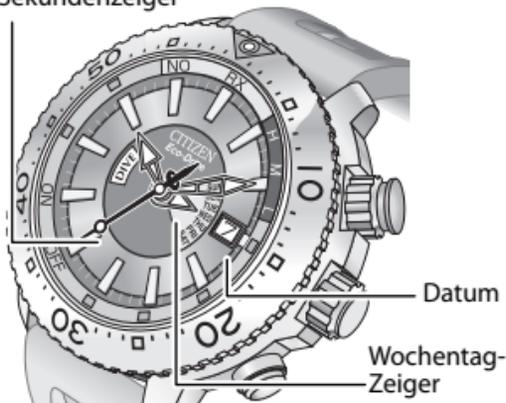
- Tauchen außerhalb des obigen Temperaturbereichs
  - Dekompressionstauchen
  - Sättigungstauchen mit Heliumgas
  - Süßwassertauchen (diese Uhr ist für Salzwassertauchen kalibriert)
- **Erlauben Sie eine ausreichende Marge beim Tauchen im Hinblick auf die Grenzzeit für Tauchen ohne Dekompression.**
  - **Tauchen Sie nicht sofort nach dem Scuba-Tauchen ohne Geräte, da dies schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit haben kann.**

Diese Uhr hat keine Funktion zum Unterscheiden zwischen Scuba-Tauchen und Tauchen ohne Geräte.

## Verwendung Ihrer Uhr—Kurzanleitung

Prüfen Sie vor dem Gebrauch Ihre Uhr wie folgt:

Sekundenzeiger



### Prüfen der Gangreserve

**Prüfen Sie die Bewegung des Sekundenzeigers.**

Der Sekundenzeiger bewegt sich in 1-Sekunden-Intervallen.

Die Bewegung des Sekundenzeigers in 2-Sekunden-Intervallen hat aufgehört.

**Laden Sie die Uhr. (Siehe Seite 50)**

Wenn Sie die Uhr nach längerer Zeit im Dunkeln dem Licht aussetzen, können sich die Zeiger schnell drehen. Das weist darauf hin, dass die Uhr die Energiesparfunktion ausführt. (Siehe Seite 54) Dies ist keine Fehlfunktion. Lassen Sie die Uhr vollständig auf normalen Betrieb zurückkehren, bevor Sie sie zum Tauchen oder für andere Zwecke verwenden. Warten Sie, bis die schnelle Bewegung aufhört.

### Prüfen der Zeit und des Kalenders

#### Prüfen Sie die Zeit und den Kalender.

- Siehe Seite 34 zum Prüfen des Kalenders.

Zeit und Kalender sind korrekt.

Zeit und Kalender sind nicht korrekt.

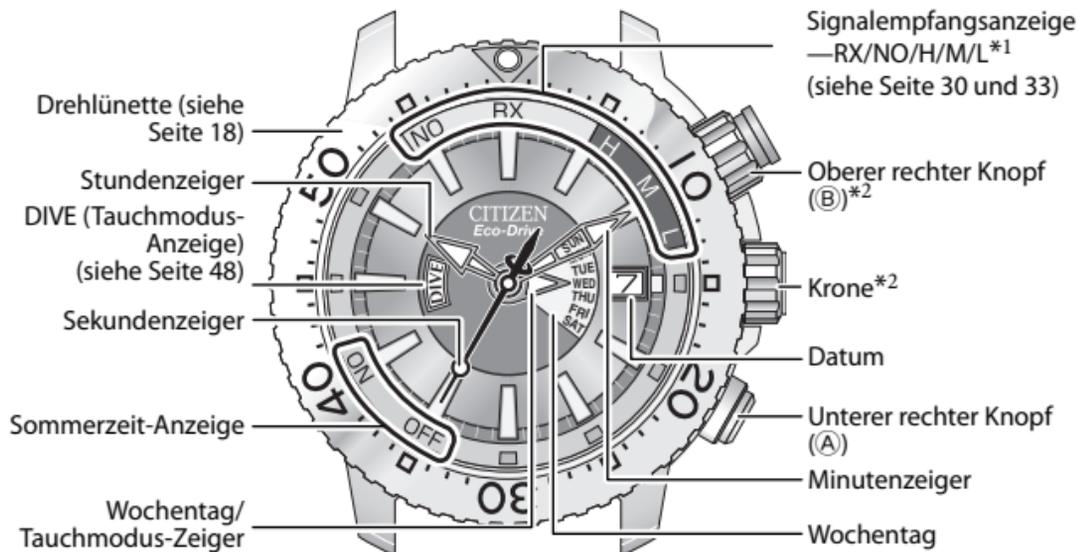
Jetzt können Sie die Uhr verwenden!

#### Stellen Sie Zeit und Kalender ein auf eine der folgenden Weisen ein:

- Empfang-on-demand des Zeitsignals (siehe Seite 28)
- Manuelle Korrektur von Zeit und Kalender (siehe Seite 34 bis 38)



## Bezeichnungen und Funktionen der wichtigsten Bedienelemente



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können sich von dem tatsächlichen Aussehen Ihrer Armbanduhr unterscheiden.

- \*1 Manche Modelle zeigen den Zeitsignal-Empfangsstatus mit der Spitze des Sekundenzeigers, und andere mit dem Rückende des Zeigers.

**Anzeige mit der Spitze  
des Sekundenzeigers**



**Anzeige mit dem Rückende  
des Sekundenzeigers**



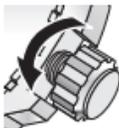
- \*2 Es gibt zwei Typen von Kronen und Knöpfen: Normale und verschraubte Typen. Verwendung der verschraubten Krone und Knöpfe siehe Seite 16.

## Bezeichnungen und Funktionen der wichtigsten Bedienungselemente

### ■ Verwendung der verschraubten Krone und des Einschraub-Druckknopfes

Manche Modelle haben eine verschraubte Krone und einen Einschraub-Druckknopf. Durch Verriegeln der Krone und des Knopfes wird versehentliche Bedienung verhindert. Geben Sie diese Bedienelemente frei, wenn Sie die Uhr bedienen wollen.



	Freigeben	Neu sperren
<b>Verschraubte Krone</b>	 <p>Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn (nach links), bis sie sich vom Gehäuse löst.</p>	 <p>Drücken Sie die Krone in das Gehäuse ein. Bei leichtem Eindrücken zum Gehäuse drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um sie am Gehäuse zu sichern. Ziehen Sie ganz fest an.</p>
<b>Verschraubte Druck-Krone</b>	 <p>Drehen Sie die Sperrschraube gegen den Uhrzeigersinn (nach links) und lösen Sie sie, bis sie stoppt.</p>	 <p>Drehen Sie die Sperrschraube im Uhrzeigersinn (nach rechts), und ziehen Sie sie fest an.</p>

- Freigeben ist nicht erforderlich, wenn eine Standard-Krone und ein Standard-Knopf vorhanden sind.

## Bezeichnungen und Funktionen der wichtigsten Bedienungselemente

### ■ So verwenden Sie die unidirektionale drehbare Lünette

Sie können leicht die verflossene Zeit oder Restzeit von oder bis zu einem bestimmten Zeitpunkt durch Drehen der Lünette prüfen. Dies ist praktisch zum Prüfen der Tauchdauer.

#### <Zum Bestimmen der verflossenen Zeit>

Stellen Sie die Markierung  auf die aktuelle Position des Minutenzeigers.

- Sie können die verflossene Zeit von diesem Zeitpunkt aus sehen.

Z.B.: 10 Minuten nach Einstellung  
vergangen

Verflossene Zeit  
(10 Minuten)

Einstellzeit  
(8:40)

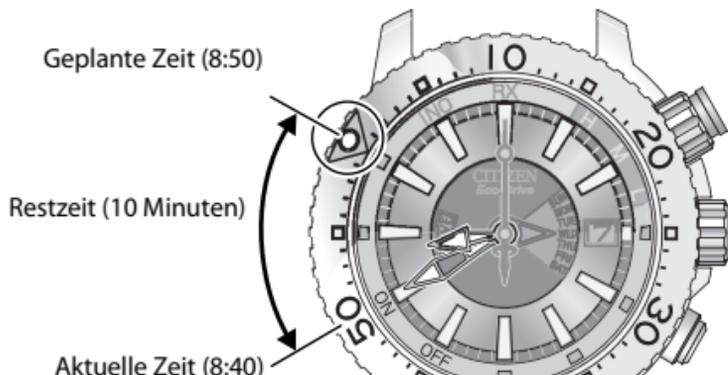


### <Zum Bestimmen der restlichen Zeit>

Stellen Sie die Markierung  auf die geplante Zeit.

- Sie können die Restzeit bis zur geplanten Zeit sehen.

Z.B.: 10 Minuten verbleiben bis zur geplanten Zeit



Die unidirektionale drehbare Lünette dreht nur gegen den Uhrzeigersinn oder links zur Sicherheit beim Tauchen.



## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### ■ Vor dem Signalempfang (Bezugsposition-Prüfung)

Stellen Sie vor dem Signalempfang sicher, dass die **Bezugsposition richtig ist**

Die richtige Bezugsposition für die Zeit und den Kalender ist „SUN (Sonntag)“, „12:00:00“, „1 (1. Tag)“. Wenn die Bezugsposition falsch ist, zeigt die Uhr nicht die Zeit und den Kalender nach dem Empfang des Signals richtig an.

- Die Bezugsposition kann falsch werden, wenn die Uhr starken Magnetfeldern, statischer Elektrizität oder starken Erschütterungen ausgesetzt wird. Stellen Sie die Bezugsposition (siehe Seite 60) ein, wenn die Zeit und der Kalender nach dem Empfang des Signals nicht richtig angezeigt werden.

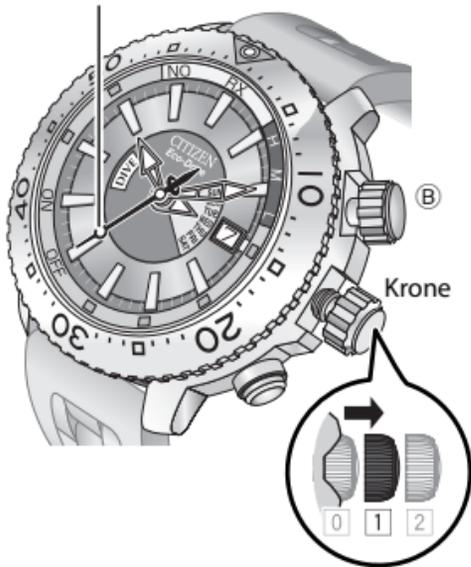
### Korrigieren Sie die Bezugsposition

- Wochentag-Zeiger weist auf „SUN“.
- Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger weisen auf „12:00“.
- Datumsfenster zeigt „1“ an.



## <Prüfen Sie die Bezugsposition>

Sekundenzeiger



### 1. Ziehen Sie **die Krone** bis auf Position **1** heraus.

Der Sekundenzeiger zeigt die aktuelle Einstellung für die Zeitdifferenz an.

### 2. Halten Sie **den oberen rechten Knopf (B)** fünf Sekunden lang oder länger gedrückt.

Die aktuelle Bezugsposition wird angezeigt. (Dieser Vorgang kann bis zu 7 Minuten dauern.)

### 3. Prüfen Sie die Bezugsposition.

- Gehen Sie zu Schritt **3** auf Seite 60, wenn die Bezugsposition falsch ist.

### 4. Drücken Sie **die Krone** bis auf Position **0** ein, um die Prüfung zu beenden.

Alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.

### ■ Funkgesteuerte Uhr

Die Uhr empfängt das Zeitsignal von dem Signalsender und stellt automatisch die Zeit und den Kalender ein. Die Uhr bietet auch eine Funktion zur Anzeige des Empfangsergebnisses (erfolgreich/fehlgeschlagen) und die Empfangsbedingungen (Empfangspegel).

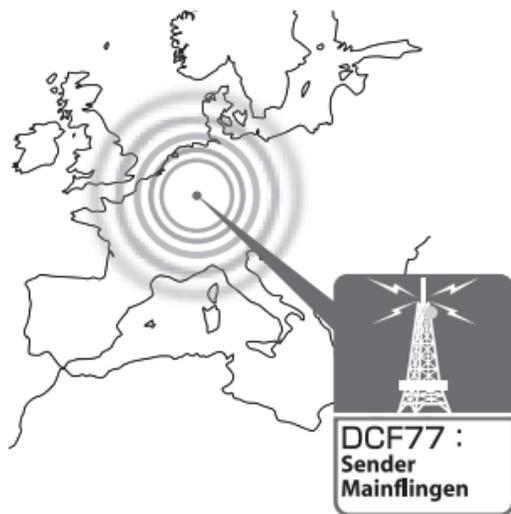
- Das Zeitsignal wird normalerweise kontinuierlich 24 Stunden am Tag ausgestrahlt, aber kann gelegentlich aufgrund von Wartung unterbrochen werden.
- Auch wenn diese Uhr ein Zeitsignal erfolgreich empfängt, kann die Zeitanzeige durch Empfangsumgebung und interne Verarbeitung beeinflusst werden.
- Ohne Empfang des Zeitsignals läuft die Uhr innerhalb eines Abweichungsbereichs von  $\pm 15$  Sekunden pro Monat genau.
- Das Zeitsignal hat keine Auswirkung auf den menschlichen Körper oder medizinische Geräte.

## ■ Empfangsreichweite des Signals

Der Frankfurt-Sender strahlt das Zeitsignal in Europa aus. Diese Uhr empfängt das Signal automatisch von nur diesem Ort.

- Diese Uhr kann nur das deutsche Signal (DCF77) empfangen und keine Signale anderer Gebiete.

Auch in einem Gebiet mit Signalempfang wie dargestellt kann die Uhr möglicherweise das Zeitsignal je nach Wetter, Funkwellenbedingungen oder Empfangsumgebung nicht empfangen (siehe Seite 25).

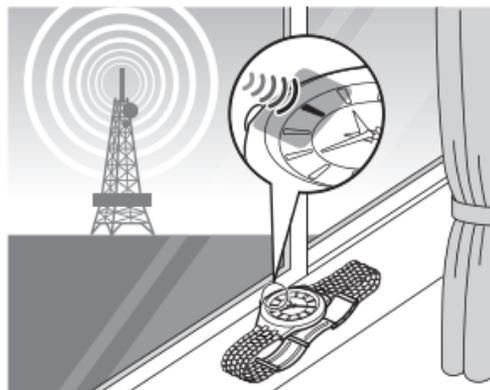


## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### ■ Platzierung für besseren Empfang

Nehmen Sie die Uhr ab und legen Sie sie auf einer stabilen Oberfläche ab, wo sie das Zeitsignal besser empfangen kann, wie etwa neben einem Fenster.

- Die Empfangsantenne liegt in Richtung der 9:00-Position der Uhr. Legen Sie die Uhr mit der 9:00-Position zum Senderweisend ab. (Siehe Seite 23)
- Bewegen Sie die Uhr nicht während des Zeitsignal-Empfangs, da andernfalls der Empfang unterbrochen werden kann.



Der Empfang kann je nach Umgebung instabil sein. Prüfen Sie den Empfangspegel der Uhr (siehe Seite 33) und finden Sie die Richtung und den Ort, wo der beste Empfang erzielt wird.

### <Gebiete mit schlechtem Empfang>

Es kann bei bestimmten Umgebungsbedingungen oder in Gebieten mit starken Funkstörungen schwierig sein, das Zeitsignal richtig zu empfangen.

- Extrem heiße oder kalte Orte



- Im Inneren von Fahrzeugen



- In der Nähe von elektrischen Geräten oder Büromaschinen



- In der Nähe elektrischer Hochspannungsleitungen, von Eisenbahn-Oberleitungen oder Sendeanlagen



- In der Nähe benutzer Handys



- In Stahlbetongebäuden, zwischen Hochhäusern, in Bergen oder unterirdisch



**Wir empfehlen, Empfang bei Nacht zu versuchen, wo das Zeitsignal weniger Funkstörungen ausgesetzt ist.**

## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### ■ Empfangen des Signals

Es gibt zwei Möglichkeiten zum Empfangen des Signals:

- Automatischer Empfang:** Empfängt das Signal automatisch zur richtigen Zeit (siehe Seite 27)
- Empfang-on-demand:** Empfängt das Signal, wenn Sie die Zeit und den Kalender einstellen wollen (siehe Seite 28)
- Der Empfang wird automatisch beim Laden der Uhr ausgeführt, nachdem diese aufgrund zu schwacher Ladung gestoppt hat. (Siehe Seite 50)

#### Achtung

Deaktivieren Sie immer den Tauchmodus (DIVE) vor dem Empfangsbeginn. (Siehe Seite 49)

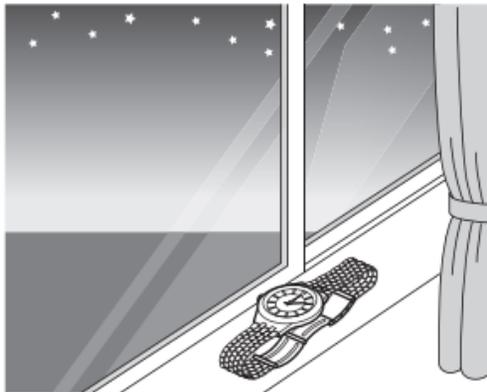


## Automatischer Empfang

Legen Sie die Uhr entsprechend den Angaben in „Platzierung für besseren Empfang“ ab. (Siehe Seite 24)

Die Uhr empfängt das Signal automatisch um 3 Uhr morgens täglich.

- Wenn das Zeitsignal nicht um 3 Uhr morgens empfangen werden kann, versucht sie den Empfang erneut um 4 Uhr morgens.
- Siehe Seite 30 zur Bewegung der Zeiger beim Empfangen des Zeitsignals.

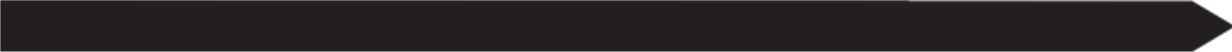


## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### Empfang-on-demand



- 1. Drücken Sie die **Krone** auf Position **0** ein.**
- 2. Halten Sie den unteren rechten **Knopf** (A) zwei Sekunden lang oder länger gedrückt.**  
Der Sekundenzeiger zeigt das letzte Empfangsergebnis (**NO**, **H**, **M** oder **L**) an und weist dann auf **RX**.
- 3. Legen Sie die Uhr entsprechend den Angaben in „Platzierung für besseren Empfang“ ab. (Siehe Seite 24)**
  - Bewegen Sie die Uhr nicht, bevor alle Zeiger sich wieder zu bewegen beginnen.
  - Siehe Seite 30 zur Bewegung der Zeiger beim Empfangen des Zeitsignals.



### **Achtung**

Die Uhr kann das Zeitsignal nicht empfangen, während Datum und Tag umgestellt werden. Führen Sie den Empfang-on-demand aus, nachdem sie in die neue Position gefahren sind.

## **■ Unterbrechen des Signalempfangs**

- 1. Halten Sie den unteren rechten Knopf (A) zwei Sekunden lang oder länger gedrückt.**

Der Signalempfang wird abgebrochen, und alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.

### **Achtung**

Wenn der Empfang aus jedwedem Grund unterbrochen wird, werden Zeit und Kalender nicht automatisch aktualisiert.

## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### ■ Bewegung der Zeiger während des Signalempfangs

Beim Empfangen des Signals bewegt sich die Uhr wie folgt:

<Vorbereitung des Empfangs>



Der Sekundenzeiger weist auf **RX**.

<Während des Empfangs>



Der Sekundenzeiger zeigt den Empfangspegel an, indem er auf **H**, **M** oder **L** weist. (Siehe Seite 33)

- Dies kann je nach Situation eine gewisse Zeit dauern (max. 13 Minuten).

<Empfang beendet>



Alle Zeiger beginnen sich zu bewegen.



### **Achtung**

Wenn Sie die während des Empfangs bedienen, wird der Empfang unterbrochen.

### **Wenn der Empfang fertig ist...**

Wenn der Empfang erfolgreich beendet ist, setzen die Zeiger wieder die richtige Zeitanzeige auf.

Wenn der Signalempfang fehlschlägt, wird die Zeit nicht eingestellt.

- Siehe Seite 32 zum Prüfen des Empfangsergebnisses.

## Empfangen des Zeitsignals zum Einstellen von Zeit und Kalender

### ■ Prüfen des Signalempfangs

Sie können prüfen, ob der letzte Empfang des Zeitsignals erfolgreich war oder nicht. Wenn erfolgreich, können Sie auch den Empfangspegel sehen.

Empfangsergebnis/Empfangspegel  
Sekundenzeiger



**1. Drücken Sie die Krone auf Position 0 ein.**

**2. Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A).**

Der Sekundenzeiger bewegt sich zur Anzeige des Ergebnisses des letzten Empfangs und des Empfangspegels. (Siehe Seite 33)

- Das angezeigte Ergebnis ist das des letzten beendeten Empfangs. Unterbrochene Empfangsversuche werden ignoriert.

#### **Achtung**

Sie können den Empfang nicht prüfen, während die Datums- und Zeitanzeigen umgestellt werden. Prüfen Sie diese nach Beenden des Empfangs.

### <Empfangsergebnis>

**H/M/L:** Empfang erfolgreich

**NO:** Empfang fehlgeschlagen

- Wenn NO angezeigt wird, finden Sie einen Ort und eine Richtung, wo der Empfang besser ist und wiederholen den Empfang. (Siehe Seite 28)

### <Empfangspegel>

<b>H (Hoch)</b>	Sehr gute Empfangsbedingungen.
<b>M (Mittel)</b>	Gute Empfangsbedingungen.
<b>L (Niedrig)</b>	Keine guten Empfangsbedingungen.

- H, M und L zeigen nur die Empfangsbedingungen an und haben keinen Bezug zur Leistung der Uhr.

- Wenn die Zeit auch nach erfolgreichem Empfang nicht richtig angezeigt wird, korrigieren Sie die Bezugsposition. (Siehe Seite 60)

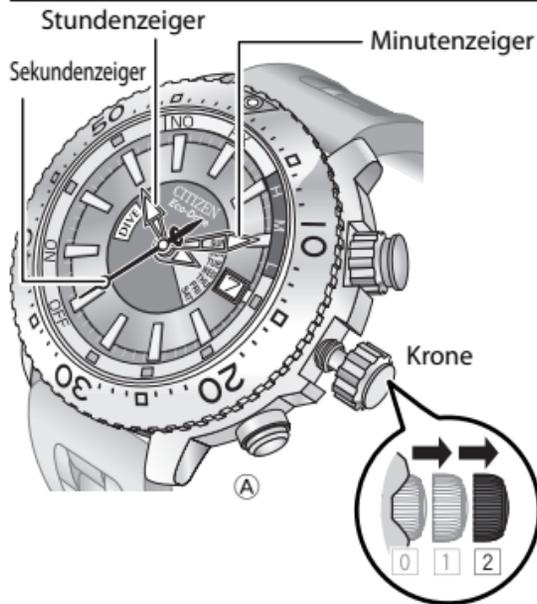
### Zum Zurückschalten auf die normale Zeitanzeige

Drücken Sie **den unteren rechten Knopf** (A) erneut.

- Die aktuelle Zeit wird automatisch 10 Sekunden nach Anzeige des Empfangsergebnisses angezeigt.



## Manuelles Einstellen von Uhrzeit/Kalender



- 1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 2 heraus.**

Der Sekundenzeiger zeigt die Sommerzeiteinstellung an.

- 2. Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A).**

- Sie können die Einstellung der Sommerzeit durch Drehen der Krone ändern. (Siehe Seite 39)

- 3. Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A) erneut.**

Der Sekundenzeiger weist auf die 12:00-Position.

Während der Tauchmodus aktiviert ist, arbeiten die Krone und die Knöpfe nicht, bis der Tauchmodus-Zeiger den aktuellen Wochentag anzeigt.

Jetzt können Sie die Zeit einstellen.

- Sie können die Zeiteinstellung überspringen, um den Kalender durch Drücken **des unteren rechten Knopfs (A)** überspringen.

#### 4. Drehen Sie die Krone zum Einstellen der Zeit.

Die Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger bewegen sich.

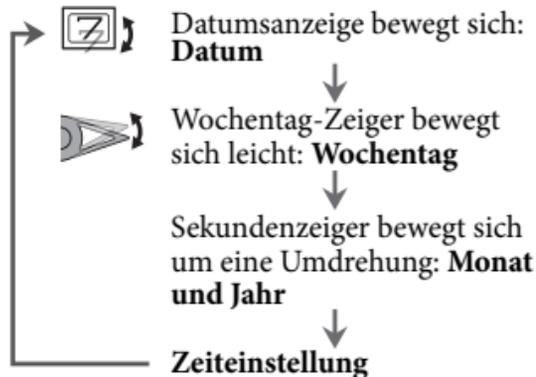
- Wenn Sie **die Krone** kontinuierlich drehen, bewegen sich die drei Zeiger kontinuierlich. Zum Stoppen der Zeiger drehen Sie **die Krone**.
- Wenn Sie die Zeit auf 12:00 morgens einstellen, beginnen die Anzeigen für Datum und Tag umzuschalten.

Gehen Sie zu Schritt **5**, nachdem die Bewegung der Zeiger zur Datumsanzeige und Wochentagsanzeige stoppt.

#### 5. Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A).

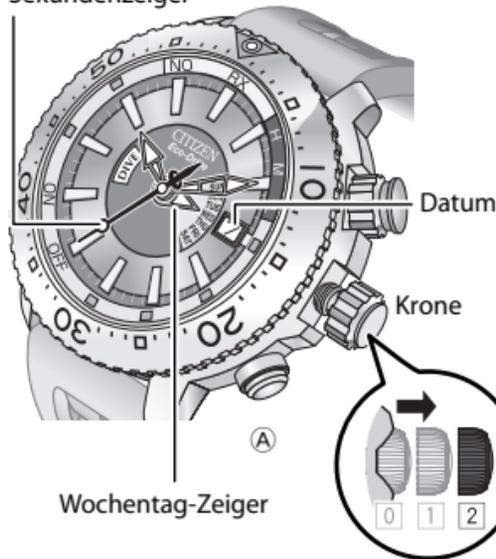
Jetzt können Sie den Kalender einstellen.

Bei jedem Drücken **des unteren rechten Knopfs (A)** wechselt das Einstellelement wie folgt:



## Manuelles Einstellen von Uhrzeit/Kalender

Sekundenzeiger



### 6. Drehen Sie **die Krone** zum Einstellen des ausgewählten Elements.



- Siehe Seite 38 zum Prüfen von Monat und Jahr.
- Wenn Sie **die Krone** kontinuierlich drehen, bewegen sich das Datum kontinuierlich weiter. Zum Stoppen des Datums drehen Sie **die Krone**.



**7.** Wiederholen Sie Schritt **5** und **6**, wenn Sie die anderen Elemente einstellen wollen.

**8.** Drücken Sie **die Krone** auf Position , entsprechend dem Zeitsignalton von Radio, Fernseher usw., zum Einstellen von Zeit/Kalender.

Alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.

**Achtung**

Während die Anzeige weiterschaltet, können Sie nicht zum nächsten Schritt weitergehen.

**Ewiger Kalender**

Das Datum wird automatisch bis zum 28. Februar 2100 korrigiert. Sie brauchen deshalb keine Korrektur am Monatsende vorzunehmen.

## Manuelles Einstellen von Uhrzeit/Kalender

### <Anzeige von Monat und Jahr>

Sie können das Jahr (seit dem Schaltjahr vergangene Jahre) und den Monat an der Position, auf die der Sekundenzeiger weist, prüfen.

- Sie können die Anzahl der Jahre seit dem Schaltjahr sehen, indem Sie prüfen, auf welche Minutenmarkierung der Sekundenzeiger weist.

**Schnell-Bezugstafel für Anzahl der seit dem letzten Schaltjahr vergangenen Jahre**

Jahr		Vergangene Jahre	Der Sekundenzeiger weist auf:
2012	2016	Jahr 0 (Schaltjahr)	Stundenmarkierung
2009	2013	1 Jahr	1. Minuten-Markierung
2010	2014	2 Jahre	2. Minuten-Markierung
2011	2015	3 Jahre	3. Minuten-Markierung



z.B. Wenn es März im Schaltjahr ist

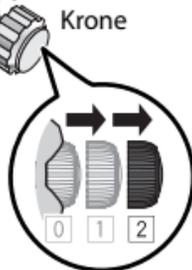


## Ändern der Einstellung der Sommerzeit (DST)

Sekundenzeiger



Sommerzeit-Anzeige



1. Ziehen Sie **die Krone** bis auf Position **2** heraus.

Der Sekundenzeiger zeigt die Sommerzeiteinstellung an.

- Wenn Sie nur die Einstellung prüfen wollen, gehen Sie zu Schritt **4**, um die Prüfung abzuschließen.

2. Drücken Sie **den unteren rechten Knopf (A)**.
3. Drehen Sie **die Krone** zum Ändern der Einstellung.
4. Drücken Sie **die Krone** bis auf Position **0** ein, um die Einstellung zu beenden.

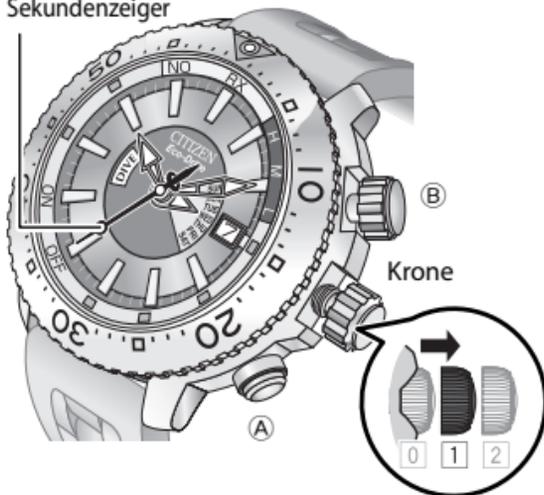
Alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.



## Einstellen auf örtliche (Reise-) Zeit (Zeitdifferenz-Korrekturfunktion)

Wenn Sie sich in eine andere Zeitzone bewegen, können Sie leicht kurzzeitig auf die örtliche (Reise-) Zeit einstellen.

Sekundenzeiger



### 1. Ziehen Sie die **Krone** bis auf **Position 1** heraus.

Der Sekundenzeiger zeigt die aktuelle Einstellung für die Zeitdifferenz an.

- Wenn Sie nur die Einstellung prüfen wollen, gehen Sie zu Schritt **4**, um die Prüfung abzuschließen.

### 2. Drücken Sie **den unteren rechten Knopf (A)**.

Während der Tauchmodus aktiviert ist, arbeiten die Krone und die Knöpfe nicht, bis der Tauchmodus-Zeiger den aktuellen Wochentag anzeigt.

### 3. Bewegen Sie den Sekundenzeiger durch Drehen der Krone.

- Sie können den Zeitunterschied im Bereich von  $\pm 27$  Stunden von der deutschen Zeit einstellen (siehe Seite 41).

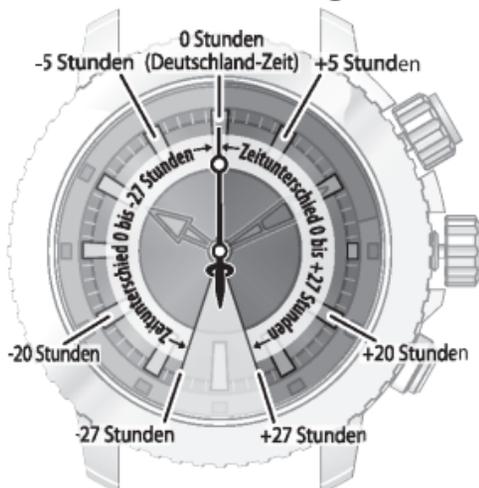
### 4. Drücken Sie die Krone bis auf Position 0 ein, um die Zeitdifferenz-Einstellung zu beenden.

Die örtliche (Reise-) Zeit (mit der eingestellten Zeitdifferenz) wird angezeigt.

### Zum Zurückschalten auf deutsche Zeit

Stellen Sie den Sekundenzeiger in Schritt 3 auf die Position 0 Sekunden ( $\pm 0$  Stunden).

### <Zeitunterschied-Anzeige>



- Sie können den Zeitunterschied  $\pm 1$  Stunde pro Schritt des Sekundenzeigers einstellen.



## Verwendung der Uhr beim Tauchen—Tauchmodus

### Verwenden der Uhr beim Tauchen

**Tauchen ist ein potenziell gefährlicher Sport. Wenn diese Uhr zum Tauchen verwendet wird, stellen Sie immer sicher, dass Sie eine richtige Tauchausbildung von einem qualifizierten Tauchlehrer erhalten, und die erlernten Kenntnisse und Erfahrungen zum sicheren Tauchen anzuwenden.** Auch Hobbytauchen kann potenziell gefährlich sein. Tauchen ohne richtige und angemessene Ausbildung kann zu schweren oder sogar tödlichen Unfällen führen.

- Bei Verwendung dieser Uhr zum Tauchen stellen Sie sicher, dass Sie mit der richtigen Behandlung der Uhr wie in dieser Anleitung beschrieben vertraut sind, und befolgen Sie die richtigen Verfahren.  
Die Behandlung dieser Uhr in einer Weise, die den Angaben dieser Anleitung widerspricht, kann richtige Funktion der Uhr unmöglich machen.
- Kontrollieren Sie vor dem Tauchen immer alle Funktionen dieser Uhr genau, um sicherzustellen, dass sie richtig arbeitet.  
Diese Uhr ist nicht zur Verwendung als primäre Tauch-Uhr gedacht.

- 
- Bei Verwendung dieser Uhr stellen Sie immer sicher, dass Sie die Uhr in Verbindung mit anderen Tauchinstrumenten (wie Tauchtabelle, Taucheruhr, Restdruckmesser oder Tiefenmesser) verwenden.
  - Die Verwendung dieser Uhr zum Tauchen ist auf Hobbytauchen (kein Dekompressionstauchen) bei Wassertemperaturen von 0°C bis +50°C beschränkt. Verwenden Sie diese Uhr nicht für die folgenden Arten von Tauchen:
    - Tauchen außerhalb des obigen Temperaturbereichs
    - Dekompressionstauchen
    - Sättigungstauchen mit Heliumgas
    - Süßwassertauchen (diese Uhr ist für Salzwassertauchen kalibriert)
  - Erlauben Sie eine ausreichende Marge beim Tauchen im Hinblick auf die Grenzzeit für Tauchen ohne Dekompression.
  - Legen Sie ausreichende Pausen zur Sicherheit und zum Dekompression ein.
  - Stellen Sie sicher, dass sich die drehbare Lünette richtig bewegt.

### Verbotene Handhabungen beim Tauchen

Verwenden Sie diese Uhr nicht in den folgenden Fällen zum Tauchen:

- Wenn sich der Sekundenzeiger aufgrund unzureichender Ladung nur einmal alle 2 Sekunden bewegt.  
Wenn die Warnfunktion für unzureichende Ladung aktiv ist, können Sie den Tauchmodus nicht umschalten.
- Wenn die Uhr gestoppt ist oder eine Fehlfunktion aufweist.
- Wenn außerhalb des garantierten Temperaturbereichs.
- Bei gefährlichem Verhalten oder in lebensgefährlichen Situationen.
- In einer Heliumgas-Atmosphäre (wie beim Sättigungstauchen).
- Süßwassertauchen (diese Uhr ist für Salzwassertauchen kalibriert).



## **Vorsichtsmaßnahmen vor dem Tauchen**

Prüfen Sie immer die folgenden Punkte:

- Kontrollieren Sie immer alle Funktionen dieser Uhr genau vor dem Tauchen.
- Ist das Armband sicher am Uhrgehäuse angebracht?
- Gibt es Risse, Kratzer oder Absplitterungen am Armband oder Deckglas?
- Sind Zeit und Datum richtig eingestellt?
- Sind die verschraubte Krone und der(die) Einschraub-Druckknopfes(knöpfe) festgeschraubt?
- Ist die Uhr ausreichend für richtige Funktion geladen?
- Ist die Warnfunktion für unzureichende Ladung (siehe Seite 51) inaktiv?

### Vorsichtsmaßnahmen beim Tauchen

- Vermeiden Sie es, zu schnell aufzutauchen.  
Ein schnelles Auftauchen kann Dekompressionskrankheit verursachen und andere schädliche Auswirkungen auf den Körper haben. Bewahren Sie eine sichere Auftauchgeschwindigkeit.
- Verwenden Sie die Uhr nicht, wenn sie eine Fehlfunktion oder Beschädigung aufweist.
- Erlauben Sie beim Tauchen immer eine ausreichende Sicherheitsmarge für die Grenzzeit für Tauchen ohne Dekompression.
- Stellen Sie beim Tauchen immer sicher, richtige Dekompressionsstops entsprechend einer Tauchtabelle einzulegen.
- Betätigen Sie die Krone oder Knöpfe der Uhr nicht beim Tauchen.



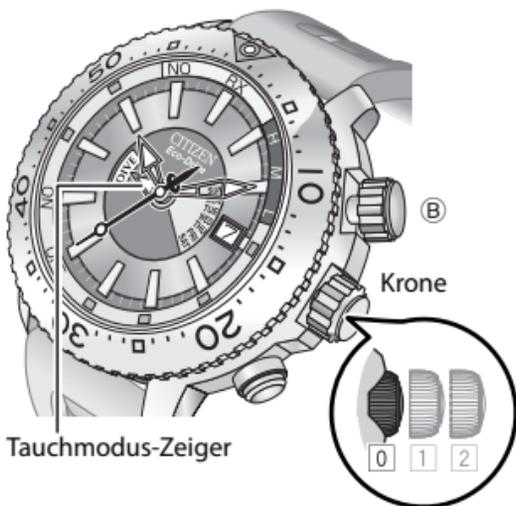
## **Sicherheitsmaßnahmen nach dem Tauchen**

- Stellen Sie sicher, dass Sie nach dem Tauchen ausreichend ausruhen.
- Wir empfehlen, mindestens 24 Stunden nach einem Tauchgang nicht zu fliegen.
- Spülen Sie sorgfältig jegliches an der Uhr anhaftendes Salzwasser, Schlamm oder Sand ab und wischen Sie die Uhr dann mit einem trockenen Lappen trocken.

## Verwendung der Uhr beim Tauchen—Tauchmodus

### ■ Verwendung des Tauchmodus

Schalten Sie beim Tauchen immer auf den Tauchmodus, um zu verhindern, dass die Zeiger der Uhr zum Signalempfang stoppen.



1. Stellen Sie **die Krone** auf Position **0**.
2. Halten Sie **den oberen rechten Knopf (B)** sieben Sekunden lang oder länger gedrückt.

Der Tauchmodus-Zeiger weist auf **DIVE**, und der Tauchmodus ist aktiviert.



- Es dauert etwa 1 Minute, bis sich der Tauchmodus-Zeiger auf **DIVE** bewegt.

Sie können die Zeitsignal-Empfangsfunktion nicht verwenden, wenn der Tauchmodus aktiviert ist.

- Empfang des Signals (siehe Seite 26)
- Prüfen der Empfangsergebnisse (siehe Seite 32)

### Zum Deaktivieren des Tauchmodus

Stellen Sie **die Krone** auf Position **0**, und halten Sie **den oberen rechten Knopf** (**ⓑ**) sieben Sekunden lang oder länger gedrückt.

Der Tauchmodus-Zeiger bewegt sich, um den aktuellen Wochentag anzuzeigen.

#### **Achtung**

- Sie können den Tauchmodus nicht aktivieren/deaktivieren, während die Warnfunktion für unzureichende Ladung (siehe Seite 51) aktiv ist. Verwenden Sie die Uhr nur, wenn sie voll geladen ist.
- Sie können den Tauchmodus nicht aktivieren/deaktivieren, während die Anzeigen für Datum und Tag umwechseln. Aktivieren/deaktivieren Sie sie nach dem Umwechseln.
- Deaktivieren Sie immer den Tauchmodus nach dem Tauchen.



## Laden Ihrer Uhr

### ■ Laden Ihrer Uhr

Diese Uhr hat eine Akkuzelle, die durch Lichteinfall auf das Zifferblatt, wie direktes Sonnenlicht oder Kunstlicht, geladen wird.

**Laden Sie die Uhr nicht bei hohen Temperaturen (etwa 60°C oder höher).**

#### Zum Erzielen optimale Leistung:

- **Setzen Sie die Uhr mit dem Zifferblatt mindestens einmal im Monat mehrere Stunden lang dem direkten Sonnenlicht aus.**
- Nach dem Abnehmen der Uhr legen Sie sie **in einer Position ab, wo das Zifferblatt hellem Licht ausgesetzt ist**, wie etwa an einem Fenster.
- Vor dem Ablegen der Uhr an einem dunklen Ort für längere Zeit laden Sie sie immer voll auf.

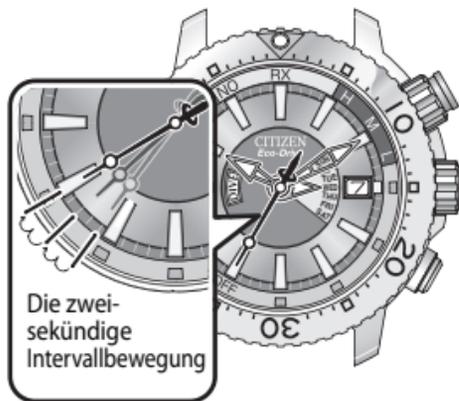


Wenn die Uhr nicht ausreichendem Licht zum Laden ausgesetzt ist, wie etwa wenn Sie Kleidung mit langen Ärmeln tragen, kann die Uhr nicht ausreichend zum normalen Betrieb geladen werden. Versuchen Sie, die Uhr ausreichend Licht zum Aufladen auszusetzen.

Wenn Sie die Uhr aufladen, nachdem sie wegen unzureichender Ladung gestoppt hat, empfängt die Uhr das Zeitsignal einmal (automatischer Wiederherstellungsempfang). Um für besseren Empfang zu sorgen, legen Sie die Uhr entsprechend den Anweisungen unter „Platzierung für besseren Empfang“ (siehe Seite 24) zum Aufladen ab.

## ■ Wenn die Ladung der Uhr schwach wird—Warnfunktion für unzureichende Ladung

Wenn die Gangreserve schwach wird, bewegt sich der Sekundenzeiger einmal alle zwei Sekunden—das ist die Warnfunktion für unzureichende Ladung. Laden Sie die Uhr, indem Sie das Zifferblatt hellem Licht aussetzen.



- Nachdem die Uhr aufgeladen wurde, bewegt sich der Sekundenzeiger normal. (Siehe Seite 52 und 53)
- Wenn Sie die Uhr zwei Tage oder länger seit Beginn der Ladewarnung nicht geladen haben, verbraucht die Uhr die restliche Energie und stoppt.

### ZUR BEACHTUNG:

Sie können nicht die Einstellungen prüfen oder einstellen, während die Warnbewegung ausgeführt wird, obwohl die Zeit angezeigt wird.

## Laden Ihrer Uhr

### ■ Aufladezeit

Im Folgenden sind Annäherungswerte für Laden durch kontinuierliche Lichtaussetzung des Ziffernblatts aufgeführt. Nehmen Sie die untenstehende Tabelle nur als ungefähre Richtlinie.

Beleuchtung (Lx)	Umgebung	Aufladezeit für Arbeit für einen Tag (ca.)	Aufladezeit bis zur normalen Funktion, wenn die Akkuzelle leer ist (ca.)
500	Innenbeleuchtung	4 Stunden	13 Stunden
1,000	60 - 70 cm unter einer Leuchtstofflampe (30 W)	2 Stunden	6 Stunden
3,000	20 cm unter einer Leuchtstofflampe (30 W)	40 Minuten	2,5 Stunden
10,000	Unter wolkeigem Himmel	11 Minuten	1 Stunde
100,000	Unter direktem Sonnenlicht im Sommer	5 Minuten	40 Minuten
Gangreserve nach voller Aufladung (ohne weiteres Aufladen)			Etwa 6 Monate

	Ladezeit bis zur Vollladung, wenn die Akkuzelle leer ist (ca.)
	—
	—
	110 Stunden
	45 Stunden
	30 Stunden

### <Nachdem die Uhr voll geladen ist— Überladungsverhinderungsfunktion>

Nachdem die Batterie voll aufgeladen ist, stoppt der Ladevorgang automatisch, um Überladung zu vermeiden, wodurch die Akkuzelle beschädigt oder die Genauigkeit, Funktionen und Leistung der Uhr beeinträchtigt werden können.

## Energiesparfunktion

Wenn die Uhr länger als 7 Tage von Licht ferngehalten wird, etwa weil sie im Dunkeln wie in einer Schublade gelagert wird, stoppen alle Zeiger automatisch, um Batteriestrom zu sparen. (Energiesparfunktion)

**Während die Energiesparfunktion arbeitet...**

Stunden-, Minuten-  
und Sekundenzeiger  
stoppen in  
12:00-Stellung.



Datum und  
Wochentag schalten  
täglich um 12:00  
morgens um 1 Tag  
weiter.

### **Zum Aufheben der Energiesparfunktion**

Setzen Sie die Uhr ausreichend Licht zum Aufladen aus.

- Alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen, während die Energiesparfunktion aufgehoben wird.
- Halten Sie die ausreichend starkem Licht zum Aufladen ausgesetzt, wenn sich der Sekundenzeiger einmal alle 2 Sekunden bewegt. (Siehe Seite 50)

#### **Achtung**

- Sie können die Energiesparfunktion nicht aufheben, indem Sie die Krone und Knöpfe bedienen.
- Wenn die Anzeigezeit nach dem Aufheben der Energiesparfunktion nicht korrekt ist, führen Sie Empfang-on-demand aus oder stellen Sie die Zeit und den Kalender manuell ein.



## Fehlersuche

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Uhr haben, prüfen Sie die untenstehende Tabelle.

Symptome	Abhilfemaßnahmen	Seite
----------	------------------	-------

### Probleme mit dem Zeitsignalempfang.

Empfangsstart/ Empfangsergebnis-Prüfung unmöglich.	Deaktivieren Sie den Tauchmodus.	49
Der Empfang schlägt fehl, obwohl in dem Gebiet guter Empfang vorhanden ist.	Vermeiden Sie mögliche Störungen des Zeitsignals und legen Sie die Uhr mit der 9:00-Position zum Sender weisend ab.	24
	Bewegen Sie die Uhr nicht, bevor der Empfang beendet ist.	24
Nach erfolgreichem Empfang werden nicht die richtige Zeit und der Kalender angezeigt.	Prüfen Sie die aktuelle Zeitdifferenz.	40
	Prüfen und korrigieren Sie die Bezugsposition.	60
	Prüfen Sie die Sommerzeit-Einstellung.	39

Symptome	Abhilfemaßnahmen	Seite
----------	------------------	-------

### Kann nicht den Tauchmodus aktivieren.

Der Tauchmodus-Zeiger bewegt sich nicht auf „DIVE“.	Aktivieren Sie den Modus nach der Prüfung der Bezugsposition oder der Änderung von Datum und Zeit.	48
	Laden Sie die Uhr, wenn sich der Sekundenzeiger einmal alle 2 Sekunden bewegt.	51

### Die Zeiger arbeiten nicht richtig.

Der Sekundenzeiger bewegt sich einmal alle 2 Sekunden.	Laden Sie die Uhr.	51
Alle Zeiger hören auf, sich zu bewegen.	Drücken Sie die Krone auf Position <input type="checkbox"/> ein.	—
	Laden Sie die Uhr.	50
Die Zeiger beginnen sich schnell zu drehen, wenn Sie die Uhr aus dem Kasten nehmen.	Die Uhr heben die Energiesparfunktion auf. Warten Sie, bis die schnelle Bewegung aufhört.	55

Symptome	Abhilfemaßnahmen	Seite
----------	------------------	-------

**Der Kalender ist nicht korrekt**

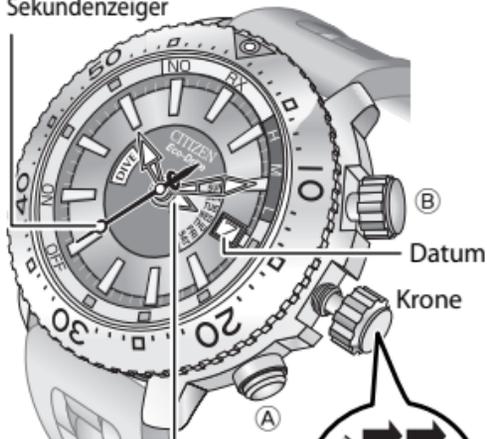
Das Datum und/oder der Wochentag ist falsch.	Empfangen Sie das Zeitsignal zum Einstellen von Zeit und Kalender.	28
	Stellen Sie Jahr, Monat, Datum und Wochentag korrekt ein.	34
	Prüfen Sie die aktuelle Zeitdifferenz.	40
	Prüfen und korrigieren Sie die Bezugsposition.	60
Der Wochentag wird nicht angezeigt.	Deaktivieren Sie den Tauchmodus.	49
Das Datum schaltet um etwa 12:00 abends um.	Empfangen Sie das Zeitsignal zum Einstellen von Zeit und Kalender.	28
	Stellen Sie die Zeit um 12 Stunden ein.	34

Symptome	Abhilfemaßnahmen	Seite
<b>Andere</b>		
Die Uhr arbeitet nicht richtig, obwohl Sie die Abhilfemaßnahmen wie unter „Fehlersuche“ beschrieben (siehe Seite 56 bis 59) probiert haben.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Citizen-Kundendienstvertretung.	—
Die Uhr bewegt sich nicht, auch wenn sie voll geladen ist. (Siehe Seite 52)		

## Justieren der Bezugsposition

Wenn Zeit und Kalender auch nach Empfang des Zeitsignals nicht richtig angezeigt werden, stellen Sie die Bezugsposition ein.

Sekundenzeiger

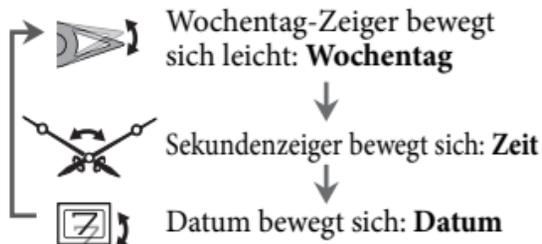


Wochentag-Zeiger

- 1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 1 heraus.**  
Der Sekundenzeiger bewegt sich, um Monat und Jahr anzuzeigen.
- 2. Halten Sie den oberen rechten Knopf (B) fünf Sekunden lang oder länger gedrückt.**  
Die aktuelle Bezugsposition wird angezeigt. (Dieser Vorgang kann bis zu 7 Minuten dauern.)
  - Gehen Sie zu Schritt 7 weiter, wenn die Bezugsposition korrekt ist („SUN“, „0:00:00“ und „1“).
- 3. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 2 heraus.**  
Der Sekundenzeiger weist auf die 0-Sekunden-Position, und Sie können die Bezugsposition einstellen.

**4. Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A) wiederholt, um das Element zur Einstellung auszuwählen.**

Bei jedem Drücken des unteren rechten Knopfs (A) wechselt das Einstellelement wie folgt:



**5. Drehen Sie die Krone zum Einstellen des ausgewählten Elements.**

- Wenn Sie **die Krone** kontinuierlich drehen, bewegt sich das gewählte Element (Wochentag-Zeiger, Sekundenzeiger oder Datum) kontinuierlich weiter. Zum Stoppen des Elements drehen Sie **die Krone**.



**6. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5 zum Einstellen der Elemente auf jeweils „SUN“, „0:00:00“ und „1“.**

**7. Drücken Sie die Krone bis auf Position 0 ein, um die Bezugsposition-Einstellung zu beenden.**

Alle Zeiger bewegen sich, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Wasserfestigkeitseigenschaften

Die Uhr ist bis zu 200 m wasserfest. Obwohl sie zum Tauchen mit einer Luftflasche (Scuba-Tauchen) verwendet werden kann, kann sie nicht zum Sättigungstauchen mit Heliumgas verwendet werden.

		Verwendungsbeispiele				
						
<b>Anzeige</b>	Geringe Wasseraussetzung (Gesichtwaschen, Regen usw.)	Moderate Wasseraussetzung (Waschen, Küchenarbeit, Schwimmen usw.)	Tauchen ohne Geräte, Wassersport	Scuba-Tauchen mit Atemgerät	Sättigungstauchen mit Heliumgas	
<b>Gehäuse (Gehäuserückseite)</b>						
<b>AIR DIVER's 200m</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NEIN</b>	

- 
- Die Gummidichtungen und anderen in dieser Uhr verwendeten Dichtungen verschlechtern sich im Laufe der Zeit und wiederholter Verwendung. Wenn die Dichtungen und Dichtringe nicht regelmäßig geprüft werden, kann ihr Zustand nicht ausreichend gut sein, um gegen das Eindringen von Feuchtigkeit zu schützen. Um den wasserfesten Zustand Ihrer Uhr zu bewahren, empfehlen wir, dass Sie die Dichtungen und Dichtringe Ihrer Uhr alle zwei bis drei Ujahre bei einer autorisierten CITIZEN-Kundendienstvertretung inspizieren lassen. Häufigere Inspektionen können erforderlich sein, wenn die Uhr in Umgebungen wie chlorhaltigen Swimmingpools verwendet wird oder wenn sie nicht nach Gebrauch im Seewasser mit Süßwasser abgespült wird. Dichtungen und Dichtringe zum Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit werden als Verbrauchsteile betrachtet, die nicht unter die Garantiebedingungen fallen. Inspektionen und jegliche Teile, die zum Bewahren der Wasserfestigkeit der Uhr ausgetauscht werden müssen, gehen zu Kossten des Benutzers.
  - Falls Feuchtigkeit in die Uhr eindringt oder die Uhr von innen beschlägt und der Beschlag auch nach längerer Zeit nicht verschwindet, lassen Sie die Uhr nicht in diesem Zustand, sondern wenden Sie sofort an die nächste Citizen-Kundendienstvertretung zur Inspektion und Reparatur.
  - Falls Meerwasser in die Uhr eingedrungen ist, legen Sie die Uhr in einen Karton oder eine Plastiktüte und reichen Sie sie so schnell wie möglich zur Reparatur ein. Andernfalls nimmt der Druck in der Uhr zu, und Teile (wie Deckglas und Knöpfe usw.) können sich lösen.
  - Verwenden Sie die Uhr immer mit voll eingedrückter Krone (Normalposition), um Wasserfestigkeit sicherzustellen. Wenn die Krone Ihrer Uhr als die verschraubte Krone konstruiert ist, müssen Sie diese vollständig festziehen.
  - Betätigen Sie die Krone oder Knöpfe nicht bei nasser Uhr.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Umgang mit der Akkuzelle

- Entnehmen Sie nicht die Akkuzelle. Falls diese ausgebaut wurde, halten Sie die Akkuzelle außer Reichweite von Kindern, um zu verhindern dass sie versehentlich verschluckt wird.
- Falls die Akkuzelle versehentlich verschluckt wird, sofort einen Arzt aufsuchen.

### Halten Sie Ihre Uhr immer sauber

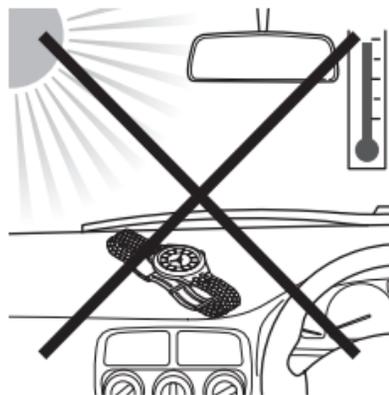
- Halten Sie Ihre Uhr immer sauber, um Ansammlung von Rost oder Schmutz zu vermeiden, was zu Flecken auf Kleidung, Schäden an der Uhr oder schwarzer Abfärbung auf der Haut führen kann. Je nach Gebrauch kann gelegentliche Reinigung des Äußeren der Uhr erforderlich sein.
- Tragen Sie das Armband NICHT zu eng. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen dem Armband und Ihrer Haut, um ausreichende Lüftung zu gewährleisten.
- Wischen Sie Schmutz auf dem Lederarmband mit einem weichen und trockenen Lappen ab, um Verfärbung zu vermeiden.

## Vorsichtsmaßregel zum Aufladen

- Sehr hohe Temperaturen beim Laden der Uhr können zu Verfärbung und Verformung der Komponenten führen und Fehlfunktionen des Uhrwerks verursachen.
- Laden Sie die Uhr nicht bei hohen Temperaturen (etwa 60°C oder höher).

### Beispiel:

- Aufladen der Uhr zu nahe an Lichtquellen wie Glühlampen oder einer Halogenlampe (Halogenlampen werden aufgrund ihrer starken Hitzeabgabe nicht zum Aufladen empfohlen).
- Aufladen der Uhr an Orten, die sehr heiß werden können—wie auf dem Armaturenbrett eines Autos



### Zum Vermeiden von Fehlfunktion

- Tragen Sie die Armbanduhr NICHT an Orten, wie die Temperatur unter oder über dem Betriebstemperaturbereich liegt, der in der Bedienungsanleitung angegeben ist. Dadurch können Fehlfunktionen oder Stoppen der Armbanduhr verursacht werden.
- Legen Sie die Armbanduhr NICHT in der Nähe von Gegenständen ab, die starke Magnetfelder erzeugen können, wie zum Beispiel:
  - magnetische Gesundheitsgegenstände wie magnetisierte Halsketten
  - ein magnetischer Verschluss einer Kühlschrankschranktür
  - ein magnetischer Verschluss an einer Handtasche
  - eine magnetische Münzenablage
  - Lautsprecher eines Mobiltelefons
  - elektromagnetische KüchengeräteDiese können die Funktion des Uhrwerks in der Uhr beeinträchtigen und zu Stoppen oder Beeinträchtigung der Ganggenauigkeit führen.

- Legen Sie die Uhr NICHT auf oder in die Nähe von Haushaltsgeräten, die statische Elektrizität erzeugen, wie Fernseher oder Computermonitore. Die Genauigkeit kann beeinträchtigt werden.
- Setzen Sie die Uhr NICHT starken Erschütterungen aus, zum Beispiel durch Fallenlassen auf einen harten Boden.
- Vermeiden Sie Verwendung der Armbanduhr an Orten, wo sie nicht Chemikalien oder ätzenden Gasen ausgesetzt ist. Wenn Lösungsmittel wie Terpentin, Benzol oder Substanzen, die ähnliche organische Lösungsmittel enthalten, in Kontakt mit der Uhr kommen, können sie zu Verfärbungen, Auflösungen, Rissen usw. führen. Das Gehäuse, das Armband und andere Teile können sich verfärben, wenn die Armbanduhr in Kontakt mit Haushaltschemikalien oder Quecksilber kommt, das z.B. in Thermometern verwendet wird.
- Das Gummi- (Urethan-) Armband kann durch Farbstoffe oder Erde, die an Kleidung oder anderen Zubehörteilen haften, verfärbt werden. Da solche Verfärbungen nicht entfernbar sein können, ist Vorsicht beim Tragen der Uhr mit Artikeln geboten, die leicht Farbe übertragen können (Kleidungsstücke, Handtaschen usw.).
- Seien Sie vorsichtig beim Aufsetzen und Abnehmen der Uhr, da die Gefahr besteht, sich je nach Art der Befestigung des Armbands die Fingernägel zu verletzen.

### **Tägliche Pflege**

- Drehen Sie die Krone, während sie voll eingedrückt ist, und drücken Sie die Knöpfe regelmäßig, damit sie nicht durch Ansammlung von Fremdmaterial festsitzen.
- Wischen Sie Schmutz, Schweiß und Wasser vom Gehäuse und Glas mit einem sauberen, weichen Lappen ab.
- Zur Reinigung eines Metall-, Plastik- oder Gummiarmbands waschen Sie Schmutz mit Wasser ab. Nehmen Sie eine weiche Bürste zum Entfernen von Staub und Schmutz, der sich in den Zwischenräumen in einem Metallarmband absetzt.
- Verwenden Sie keine Poliertücher und bestimmte Behandlungen, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung, da diese die Oberfläche beschädigen können.

## Lagerung

- Wenn Sie die Uhr längere Zeit über nicht verwenden, wischen Sie jeglichen Schweiß, Schmutz oder Feuchtigkeit ab. Legen Sie die Uhr dann an einem kühlen, trockenen Ort ab. Orte mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit sollten vermieden werden.
- Wenn Sie die Uhr längere Zeit über nicht verwenden, empfehlen wir, sie an einem Ort mit ausreichendem Licht abzulegen, um unzureichende Batterieladung zu vermeiden.

## Leuchtende Ziffernblätter und Zeiger

Die Lackierung auf Ziffernblatt und Zeigern erleichtert das Ablesen der Zeit an dunklen Orten. Die Leuchtfarbe speichert Licht (Tageslicht oder Kunstlicht) und leuchtet im Dunklen.

Sie enthält keine radioaktiven Stoffe oder andere Materialien, die gesundheits- oder umweltschädlich sind.

- Im Laufe der Zeit wird die Lichtabgabe allmählich schwächer.
- Die Leuchtdauer („Nachleuchten“) hängt von der Helligkeit, Art und Abstand von der Lichtquelle, Bestrahlungszeit und der Farbstoffmenge ab.
- Die Farbe weist möglicherweise kein Nachleuchten auf, und/oder dieses verschwindet schnell, wenn die Lichtbestrahlung unzureichend war.



## Technische Daten

<b>Modell</b>	H162
<b>Typ</b>	Analoge mit Solarstrom betriebenen Uhr
<b>Ganggenauigkeit</b>	Innerhalb von $\pm 15$ Sekunden im Monat durchschnittlich (wenn bei normalen Temperaturen zwischen $+5^{\circ}\text{C}$ und $+35^{\circ}\text{C}$ ohne Zeitsignalempfang getragen)
<b>Anzeigefunktionen</b>	Zeit: Stunden, Minuten, Sekunden Kalender: Seit dem letzten Schaltjahr vergangenen Jahre, Monat, Datum, Wochentag
<b>Batteriedauer ohne Aufladen</b>	Vollgeladen bis leer: Etwa 6 Monate (Während die Energiesparfunktion arbeitet: Ca. 2,5 Jahre) Zwei-sekündige Intervallbewegung bis Stoppen: Ca. 2 Tage
<b>Batterie</b>	Akkuzelle, 1 Stk.

<b>Weitere Funktionen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zeitsignal-Empfangsfunktion (automatischer Empfang, Empfang-on-demand, automatischer Wiederherstellungsempfang)</li><li>• Empfangsbereitschaft-Anzeigefunktion (RX)</li><li>• Empfangspegel-Anzeigefunktion (H, M, L)</li><li>• Funktion zur Bestätigung des Empfangsstatus (H, M, L oder NO)</li><li>• Zeitdifferenz-Prüfung/Korrekturfunktion</li><li>• Sommerzeitfunktion</li><li>• Tauchmodus</li><li>• Energiesparfunktion (Energiesparmerkmal)</li><li>• Überladungsverhinderungsfunktion</li><li>• Warnfunktion für unzureichende Ladung</li><li>• Stoßerkennungsfunktion/Automatische Zeigerkorrekturfunktion</li><li>• Ewiger Kalender (bis 28. Februar 2100)</li><li>• Bezugsposition-Prüfung/Korrekturfunktion</li></ul>
---------------------------	---

Änderungen bei den technischen Daten bleiben vorbehalten.

## Funktionsliste

Sekundenzeiger



### Funktion

Aktivieren/Deaktivieren Sie den Tauchmodus.

Empfangen Sie das Zeitsignal manuell.

Prüfen Sie das Zeitsignal-Empfangsergebnis.

Stellen Sie kurzzeitig auf die örtliche Zeit ein (Zeitdifferenz-Korrekturfunktion).

Stellen Sie Uhrzeit/Kalender manuell ein.

Stellen Sie die Sommerzeit manuell ein.

	Position der Krone	Betrieb mit Knopf/Krone	Seite
	0	Halten Sie den oberen rechten Knopf (B) sieben Sekunden lang oder länger gedrückt.	48
	0	Halten Sie den unteren rechten Knopf (A) zwei Sekunden lang oder länger gedrückt.	28
	0	Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A).	32
	1	Drehen Sie die Krone, nachdem Sie den unteren rechten Knopf (A) drücken.	40
	2	Drücken Sie den unteren rechten Knopf (A) wiederholt zum Wählen des gewünschten Elements (Zeit, Datum, Wochentag, Monat und Jahr), und drehen Sie die Krone.	34
	2	Drehen Sie die Krone, nachdem Sie den unteren rechten Knopf (A) drücken.	39

